

## **(EN) Wireless LAN connection manual**

(PT) RSA012A124

Download this document in other languages from the following home page.  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
The application operation manual can also be checked from the home page above.



## **(FR) Manuel de la connexion LAN sans fil**

Téléchargez ce document dans d'autres langues à partir de la page d'accueil suivante.

[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
Le manuel du fonctionnement de l'application peut également être consulté à partir de la page d'accueil ci-dessus.

## **(DE) Anleitung zur Einstellung der WLAN-Verbindung**

Laden Sie dieses Dokument in anderen Sprachen von der folgenden Homepage herunter.  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
Die Betriebsanleitung der Anwendung kann ebenfalls auf der obigen Homepage geprüft werden.

## **(IT) Manuale di connessione LAN wireless**

È possibile scaricare questo documento in altre lingue dalla seguente home page.  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
È possibile consultare il manuale operativo dell'applicazione anche dalla home page sopraindicata.

## **(ES) Manual de conexión de LAN inalámbrica**

Puede descargarlo en otros idiomas en esta página de inicio:  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
En esta página también encontrará el manual de funcionamiento de la aplicación.

## **(NL) Handleiding draadloze LAN-verbinding**

Download dit document in andere talen van de volgende startpagina.  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
Via bovenstaande startpagina kunt u ook de bedieningshandleiding van de applicatie bekijken.

## **(PT) Manual de ligação de LAN sem fios**

Descarregue este documento noutros idiomas a partir do seguinte endereço:  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
O manual de funcionamento da aplicação também está acessível no endereço acima.

## **(EL) Εγχειρίδιο σύνδεσης μέσω ασύρματου LAN**

Μπορείτε να προχωρήσετε στη λήψη του εγγράφου σε άλλες γλώσσες από την παρακάτω αρχική σελίδα.  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
Επίσης, μπορείτε να ελέγξετε το εγχειρίδιο λειτουργίας της εφαρμογής από την εν λόγω αρχική σελίδα.

## **(RU) Руководство по подключению к беспроводной локальной сети**

Загрузить этот документ на других языках можно со следующей домашней страницы.  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
С указанной выше домашней страницы также можно просмотреть руководство по эксплуатации приложения.

## **(TR) Kablosuz LAN bağlantısı kılavuzu**

Aşağıdaki ana sayfadan bu belgeyi diğer dillerde indirin.  
[http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner\\_users\\_manual.html](http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html)  
Ayrıca uygulama kullanım kılavuzuna da yukarıdaki ana sayfadan göz atılabilir.

- Este documento descreve a forma de ligar a uma rede através de uma LAN sem fios.
- Leia este manual cuidadosamente e guarde-o num local seguro após a leitura.
- Leia também as "Precauções relativas à segurança" no manual de utilizador incluído com o produto.
- Os conteúdos da aplicação "Smart M-Air" poderão alterar devido à atualização da versão.

## **Nota sobre as comunicações sem fios (ondas de rádio)**

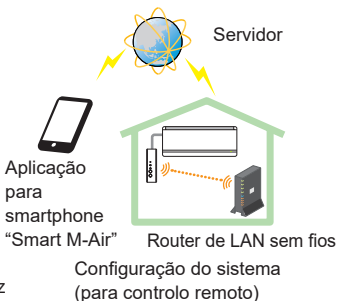
### LAN sem fios e a Radio Act

- Este produto tem o seu design de fabrico certificado. Assim, não é necessário obter uma licença.
- Este produto está certificado em conformidade com a norma técnica enquanto dispositivo sem fios de uma estação de rádio de baixa potência, tendo por base a Radio Act. Assim, não é necessária uma licença para estação de rádio para utilizar este produto.
- A LAN sem fios está sujeita a escutas telefónicas ou acessos maliciosos, uma vez que transmite e recebe dados através de ondas de rádio. Deve compreender devidamente este risco, antes de usar a LAN sem fios. Além disso, faça a gestão da SSID e da KEY deste produto e do router de LAN sem fios, bem como da ID de início de sessão para o funcionamento, longe da sua residência, para evitar que outras pessoas obtenham essa informação. Se detetar que o produto está a ser utilizado de fora da sua residência através de algum acesso malicioso, desligue a função de comunicação da LAN sem fios. (Veja a secção "Definição da comunicação LAN sem fios" no MANUAL DO UTILIZADOR.)
- Este produto não pode ser ligado diretamente às linhas de comunicação disponibilizadas pelos operadores de telecomunicações. Quando ligar este produto à internet, certifique-se de que o faz através de um router.
- Se houver uma barreira que limita as ondas de rádio (como metal ou betão armado) entre este produto e um router de LAN sem fios, o produto poderá não funcionar, como resultado da interferência ou de uma redução na distância de comunicação.
- A utilização deste produto junto de um dispositivo que emita ondas elétricas, como um micro-ondas ou um telefone sem fios, poderá afetar a comunicação através da LAN sem fios. Se este produto não comunicar de forma eficiente, ou se algum telefone sem fios não efetuar/receber devidamente alguma chamada, certifique-se de que o produto e o telefone estão a uma distância mínima de 1 metro um do outro.
- Se tiver algum outro problema, consulte o ponto de venda do produto.

## Preparação antes da ligação

Prepare os seguintes elementos:

- Smartphone (ou tablet)  
SO suportados:  
Android™ 8 a 10  
iPhone 12 a 14
- Linha de internet e equipamento de comunicação  
(modem, router, unidade de rede ótica, etc.)
- Router (ponto de acesso para a LAN sem fios)  
Um produto que suporte a banda de 2,4 GHz
- SSID, KEY e endereço MAC  
O método para confirmação da SSID e da KEY é descrito na secção 6
- Palavra-passe da rede Wi-Fi de sua casa



### Ligar o smartphone (ou tablet) ao router através de Wi-Fi.

Abra “Wi-Fi” no ecrã de definições do smartphone e selecione a SSID do router que vai ser usado. Em seguida, estabeleça a ligação, inserindo a palavra-passe do router.

#### 1. Instalar a aplicação.

Como instalar a “Smart M-Air”

#### Como instalar a aplicação para smartphone “Smart M-Air”

##### Para Android

1. Abra o [Google Play].
2. Procure [Smart M-Air].
3. Instale a aplicação, seguindo as instruções no ecrã.

##### Para iOS (iPhone)

1. Abra a [App Store].
2. Procure [Smart M-Air].
3. Instale a aplicação, seguindo as instruções no ecrã.

- A aplicação é gratuita. A transferência e a utilização estão sujeitas à cobrança de taxas por terceiros.
- O nome da aplicação “Smart M-Air” e os nomes dos serviços de transferências “Google Play” e “App Store” poderão ser alterados no futuro.
- Para as definições, os conteúdos e os SO mais recentes suportados pela aplicação, consulte o nosso website ou o Manual de Utilizador no nosso website.

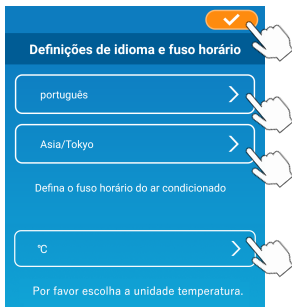
#### 2. Confirmar o método de ligação do router

WPS (função simples das definições): adicione um novo dispositivo à rede, usando o botão WPS do router.

AP: adicione um novo dispositivo à rede, ligando-se ao router através da SSID e da Key (palavra-passe).

### 3. Criar uma conta de utilizador


- (1) Configuração do smartphone  
Ligue a função Wi-Fi no seu smartphone e estabeleça a ligação entre o smartphone e o router.
- (2) Configuração inicial da aplicação  
As definições iniciais da aplicação e a aplicação arrancam.
- (3) Após o arranque, surge o ecrã “Definições de idioma e fuso horário”.



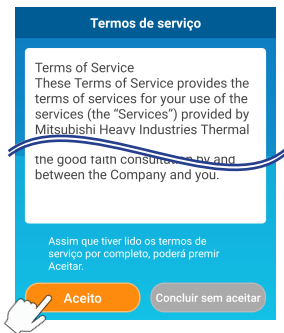
Selecione o idioma que pretende usar na aplicação.

Selecione a região onde a unidade de ar condicionado será instalada.

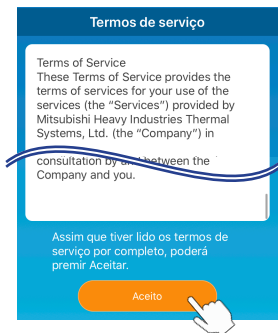
Selecione a unidade de temperatura a apresentar na aplicação.

Por último, clique em , no canto superior direito, para concluir a configuração.

- (4) Surge o ecrã “Termos de serviço”. Leia atentamente a totalidade do texto. Para concordar e prosseguir com a utilização da aplicação, clique em [Aceito]. Se seleccionar [Concluir sem aceitar], a aplicação é encerrada.



Android

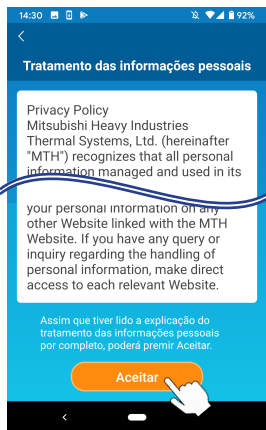
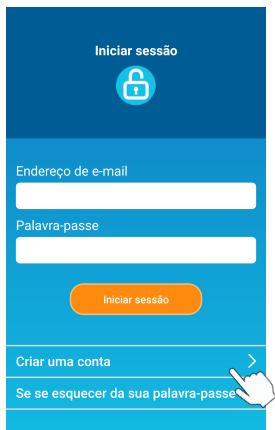


iOS

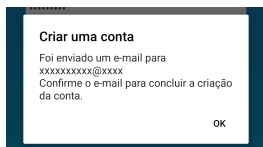
- (5) Surge o ecrã “Arranque”.  
Clique em [Utilizar o ar condicionado].



- (6) Surge o ecrã “Iniciar sessão”.  
Clique em [Criar uma conta].  
Surge o ecrã “Tratamento das informações pessoais”.  
Leia atentamente a totalidade do texto. Para concordar e prosseguir com a utilização da aplicação, clique em [Aceitar].



- (7) Surge o ecrã “Criar uma conta”.
- Insira o seu endereço eletrónico e a palavra-passe
- Clique no botão [Criar uma conta].
- Surge a mensagem pop-up “Criar uma conta”; para confirmar, clique em [OK].

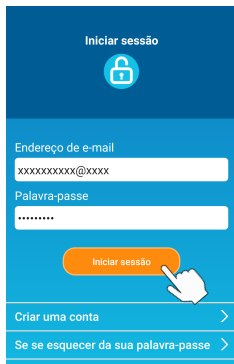


<Nota>

A palavra-passe deverá ter entre 8 e 16 caracteres, incluindo, no mínimo, um carácter alfanumérico e um carácter numérico.

É enviado um e-mail para o endereço eletrónico fornecido, com uma ligação para confirmar o registo, com a validade de 24 horas. Clique na ligação que seguiu no e-mail, para concluir a criação da conta.

- (8) Após criar uma conta, é apresentado o ecrã “Iniciar sessão” ao abrir a aplicação. Insira o endereço eletrónico registado e a palavra-passe e, em seguida, clique no botão [Iniciar sessão].



<Nota>

Para repor a sua palavra-passe, clique em “Se se esquecer da sua palavra-passe”.

#### 4. Confirmar o método de ligação através do controlo remoto sem fios (WPS/AP)

(1) Confirme se o ecrã “Lista de aparelhos de ar condicionado” é apresentado.



<Nota>

Se o botão [Encontrar aparelhos de ar condicionado não registados] não estiver visível, certifique-se de que o passo (1) da secção 3 foi efetuado corretamente.

- (2) A configuração da LAN sem fios não pode ser efetuada com a unidade em funcionamento. Para desligar o ar condicionado, prima o botão ON/OFF no controlo remoto sem fios.
- (3) Selecione a definição de ligação da LAN sem fios “SL”, premindo o comutador MENU no controlo remoto sem fios.
- (4) Tendo por base as especificações do router confirmadas na secção 2, seleccione “E1” (modo WPS) ou “E2” (modo AP), usando os botões ▲ e ▼ (TEMP/TIMER) (Temperatura/Temporizador) do controlo remoto sem fios.

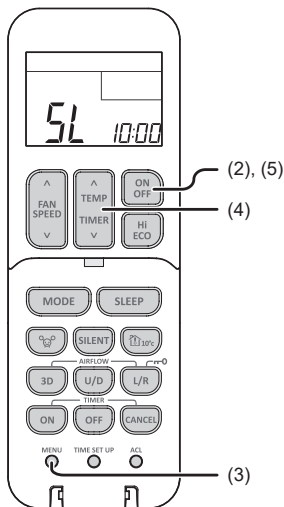
SL ↔ E1 ↔ E2  
modo WPS modo AP

<Nota>

Após ter efetuado o passo (5) abaixo, é necessário efetuar até ao passo 5 (A) (3) no prazo de 2 minutos, no caso do modo WPS, e até ao passo 5 (B) (3) no prazo de 5 minutos, no caso do modo AP. Prepare antecipadamente a informação necessária (SSID, KEY, endereço MAC e palavra-passe da rede Wi-Fi de sua casa).

- (5) Prima o botão ON/OFF no controlo remoto sem fios.

A unidade interior emite um aviso sonoro para confirmar a definição dos parâmetros, em seguida as luzes de RUN e TIMER também piscam em simultâneo, 1 segundo para ON e 1 segundo para OFF. Se a unidade não emitir o aviso sonoro, regresse ao passo (3) e repita o processo.



Controlo remoto sem fios

## 5. Ligar o ar condicionado à rede.

O processo de ligação varia em função das especificações do router (WPS/AP).

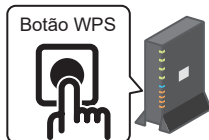
Veja o ponto (A) no caso de WPS e o ponto (B) no caso de AP.

### (A) Ligar o ar condicionado à rede através da função WPS

- (1) Prima o botão WPS.

Prima o botão WPS no router\*. Os botões têm, geralmente, um aspeto semelhante a este. A forma de ligar ao router através de WPS pode variar – para mais instruções, consulte o guia de instalação do fabricante.

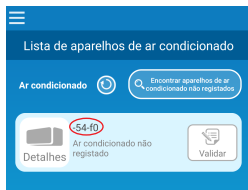
\* Se usar uma função de ligação automática diferente de WPS, consulte o guia de instalação do fabricante.



- (2) Use o ecrã “Lista de aparelhos de ar condicionado” para registar um ar condicionado que pretenda utilizar.

Clique no botão [Encontrar aparelhos de ar condicionado não registados], para apresentar os ares condicionados não registados na aplicação.

O nome do ar condicionado apresenta os últimos 6 dígitos da SSID, na posição indicada na imagem abaixo. (para obter instruções sobre como confirmar a SSID, consulte a secção 6).



Se esses dígitos não forem apresentados, confirme novamente se os passos seguintes à secção 4 foram devidamente efetuados.

- Se a ligação não acontecer, espere 2 minutos até as luzes de RUN e TIMER deixarem de estar acesas na unidade interior e repita o processo a partir da secção 4.
- Se, ainda assim, não for possível ligar o ar condicionado à aplicação, poderá ter sido atingido o número máximo de dispositivos ligados através do router de LAN sem fios ou o router poderá não estar a funcionar ou poderá estar avariado. Nesse caso, verifique o manual de utilizador do router de LAN sem fios.
- Se não for possível ligar o ar condicionado à aplicação, mesmo depois de efetuado o procedimento de configuração descrito neste manual, consulte as FAQ no menu da aplicação.



- (3) Clique no botão [Validar], para seleccionar o ar condicionado que pretende adicionar.

Para confirmar, clique em [SIM] na mensagem de pop-up apresentada.



Quando o registo estiver concluído, é apresentado o ecrã seguinte:




## (B) Ligar o ar condicionado à rede através de AP

- (1) Altere o destino da ligação Wi-Fi do seu smartphone, para inserir “Smart M-Air-XXXX”\* e a KEY.  
\* XXXX indica os 4 últimos dígitos do endereço MAC do ar condicionado.  
O método para confirmação da KEY e do endereço MAC é descrito na secção 6.
- (2) No ecrã “Lista de aparelhos de ar condicionado”, clique no botão [Encontrar aparelhos de ar condicionado não registados].  
Para adicionar o ar condicionado, clique no botão [Definições].

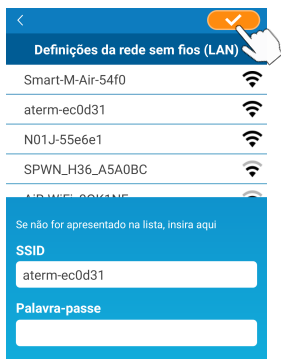


Se o ar condicionado não for apresentado, repita os passos da secção 4.

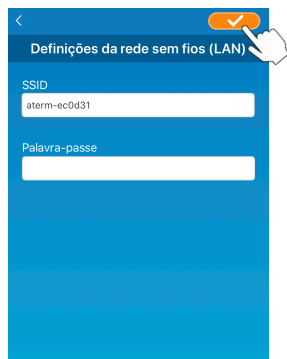
- Se a ligação não acontecer, espere 5 minutos até as luzes de RUN e TIMER deixarem de estar acesas na unidade interior e repita o processo a partir da secção 4.
  - Se, ainda assim, não for possível ligar o ar condicionado à aplicação, poderá ter sido atingido o número máximo de dispositivos ligados através do router de LAN sem fios ou o router poderá não estar a funcionar ou poderá estar avariado. Nesse caso, verifique o manual de utilizador do router de LAN sem fios.
  - Se não for possível ligar o ar condicionado à aplicação, mesmo depois de efetuar o procedimento descrito neste manual, consulte a secção de FAQ no menu da aplicação.
- (3) Se notificado para permitir acesso às informações de localização, dê permissão.

Após selecionar a rede para a ligação a partir da lista apresentada, a SSID será inserida automaticamente\* no campo de texto ao fundo do ecrã. Em seguida, insira a palavra-passe da rede Wi-Fi de sua casa e clique em , no topo do ecrã, para confirmar.

\* Se o número da SSID da rede Wi-Fi de sua casa não for inserido de forma automática, será necessário inseri-lo manualmente.

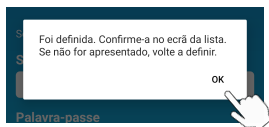


Android



iOS

Surge um ecrã de pop-up, para confirmar que o ar condicionado foi adicionado. Clique no botão [OK] para continuar – o ecrã seguinte é então apresentado, mostrando que a unidade foi adicionada.



## 6. Método para confirmação da SSID, KEY e endereço MAC

A SSID, a KEY e o endereço MAC estão impressos na etiqueta colada na parte da frente da unidade interior. Cole a etiqueta neste manual e guarde-a. Também pode aceder a esta informação através do código QR na etiqueta.

<Nota>

Também existe uma etiqueta com esta informação dentro do painel de admissão de ar.

Para saber a localização da etiqueta, consulte a secção “Nome de cada peça e respectivas funções”, no MANUAL DO UTILIZADOR.

Para obter instruções sobre como abrir o painel de admissão de ar, consulte a secção “Manutenção”, no MANUAL DO UTILIZADOR.

Local para colagem da etiqueta

“iPhone” é uma marca comercial de Apple Inc., registada nos EUA e noutros países. App Store é uma marca de serviços de Apple Inc.

“Android™” e “Google Play” são marcas comerciais ou marcas registadas de Google LLC.

Outros nomes de empresas e de produtos que surgem neste manual são marcas comerciais ou marcas registadas das respetivas empresas.